

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

n° 0158-02

In accordo con le direttive:

EMC (2014/30/UE)
LVD (2014/35/UE)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/CE)
RED (2014/53/UE)

1 - Tipo apparecchio	Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno
2 - Marchio registrato del fabbricante	CADEL - FREEPOINT
3 - Modelli	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Fabbricante	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015

EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017

EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

Regolamento della Commissione (UE) 2015/1185

ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)

EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della UE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive sopra menzionate.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03221180265
R.E.A. TV 227665 - Reg. 606 - Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

n° 0158-02

Conformément aux directives:

EMC (2014/30/UE)
LVD (2014/35/UE)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/CE)
RED (2014/53/UE)

1 - Type d'appareil	Appareil de chauffage domestique alimenté par des granulés de bois
2 - Marque enregistrée du fabricant	CADEL - FREEPOINT
3 - Modèles	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Fabricant	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées conformément aux règles de l'art en matière de sécurité applicables dans l'UE sont les suivantes:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015

EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017

EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

Règlement de la Commission (UE) 2015/1185

ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)

EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

En qualité de fabricant et/ou de représentant autorisé de la société dans l'UE, je déclare sous mon entière responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les Directives susmentionnées.

Signé au nom et pour le compte du fabricant par:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03221180265
R.E.A. TV 227665 - Reg. 606 - Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

n° 0158-02

In Übereinstimmung mit den Richtlinien:

EMC (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/EC)
RED (2014/53/EU)

1 - Gerätetyp	Mit Holzpellets betriebenes Haushaltsheizgerät
2 - Eingetragenes Warenzeichen des Herstellers	CADEL - FREEPOINT
3 - Modelle	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Hersteller	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

Die harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen (Bestimmungen), die in Übereinstimmung mit den in der EU anerkannten Regeln der Technik angewandt wurden, sind:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015
EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017
EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008
EN IEC 63000:2018
Verordnung der Kommission (EU) 2015/1185
ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)
EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

In meiner Eigenschaft als Hersteller und/oder bevollmächtigter Vertreter der innerhalb der EWG tätigen Firma erkläre ich hiermit eigenverantwortlich, dass die Geräte den grundsätzlichen, von den oben erwähnten Richtlinien geforderten Anforderungen entsprechen.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03222180265
R.E.A. - TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

EU DECLARATION OF CONFORMITY

n° 0158-02

According to the directives:

EMC (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/EC)
RED (2014/53/EU)

1 - Type of appliance	Residencial space heating appliance fired by wood pellets
2 - Trademark	CADEL - FREEPOINT
3 - Models	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Manufacturer	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015
EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017
EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008
EN IEC 63000:2018
Commission Regulation (EU) 2015/1185
ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)
EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

As manufacture and/or authorised representative within EU, we declare under our sole responsibility that the equipments follow the essential requirements foreseen by above mentioned Directives.

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03221180265
R.E.A. TV 227665 - Reg. 606 - Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

n° 0158-02

Overeenkomstig de richtlijnen:

EMC (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/EC)
RED (2014/53/EU)

1 - Type toestel	Toestel voor de huishoudelijke verwarming gevoed met houtpellets
2 - Geregistreerde merknaam door de fabrikant	CADEL - FREEPOINT
3 - Modellen	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Fabrikant	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

De geharmoniseerde normen of de specifieke technieken (aanduidingen) die zijn toegepast in overeenstemming met de regels van goed vakmanschap op het gebied van veiligheid van kracht in de EU zijn:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015

EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017

EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

Verordening van de Commissie (EU) 2015/1185

ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)

EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

In de hoedanigheid van fabrikant en/of bevoegd vertegenwoordiger van de onderneming binnen de EU, wordt onder de eigen verantwoordelijkheid verklaard dat de toestellen conform zijn aan de essentiële eisen voorzien door de bovengenoemde Richtlijnen.

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03222180265
R.E.A. TV 227865 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

n° 0158-02

I overensstemmelse med direktiverne:

EMC (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/EC)
RED (2014/53/EU)

1 - Type apparat	Apparat fyret med træpiller til opvarmning i hjemmet
2 - Producentens registrerede varemærke	CADEL - FREEPOINT
3 - Modeller	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Producent	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

De harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser) vedrørende sikkerhed, der er gældende i EU og anvendt i overensstemmelse med reglerne for god praksis, er følgende:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015
EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017
EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008
EN IEC 63000:2018
Kommissionens forordning (EU) 2015/1185
ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)
EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

Som producent og/eller autoriseret repræsentant for virksomheden hjemhørende inden for EU, erklærer vi på eget ansvar, at apparaterne er i overensstemmelse med de væsentligste krav i de ovennævnte direktiver.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03222180265
R.E.A. TV 227665 - Reg. 606 - Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

n° 0158-02

En conformidad con las directivas:

EMC (2014/30/UE)
LVD (2014/35/UE)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/CE)
RED (2014/53/UE)

1 - Tipo de aparato	Aparato para la calefacción doméstica alimentado con pellets de madera
2 - Marca registrada del fabricante	CADEL - FREEPOINT
3 - Modelos	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Fabricante	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

Las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) vigentes en la UE que se han aplicado de acuerdo con las normas de buenas prácticas en materia de seguridad son:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015

EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017

EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

Reglamento de la Comisión (UE) 2015/1185

ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)

EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la sociedad dentro de la UE, declara bajo su responsabilidad que los equipos cumplen con los requisitos esenciales previstos por las Directivas anteriormente mencionadas.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03221180265
R.E.A. TV 227665 - Reg. 606 - Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

n° 0158-02

De acordo com as diretivas:

EMC (2014/30/UE)
LVD (2014/35/UE)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/CE)
RED (2014/53/UE)

1 - Tipo de aparelho	Aparelho para o aquecimento doméstico alimentado com pellets de madeira
2 - Marca registada do fabricante	CADEL - FREEPOINT
3 - Modelos	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Fabricante	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

As normas harmonizadas ou especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as leis em vigor na UE sobre a segurança são:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015
EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017
EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008
EN IEC 63000:2018
Regulamento da Comissão (UE) 2015/1185
ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)
EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

Como fabricante e ou representante autorizado da sociedade na UE, declaramos sob a nossa própria responsabilidade que os aparelhos estão em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas acima mencionadas.

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03227180265
R.E.A. TV 227865 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

n° 0158-02

Σύμφωνα με τις Οδηγίες:

EMC (2014/30/EE)
LVD (2014/35/EE)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/EK)
RED (2014/53/EE)

1 - Τύπος συσκευής	Συσκευή οικιακής θέρμανσης με πέλετ ξύλου
2 - Κατατεθέν εμπορικό σήμα του κατασκευαστή	CADEL - FREEPOINT
3 - Μοντέλα	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Κατασκευαστής	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

Τα εναρμονισμένα πρότυπα ή οι τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες) που εφαρμόστηκαν σύμφωνα με τους κανόνες της ορθής πρακτικής σε θέματα ασφαλείας που ισχύουν στην ΕΕ είναι οι εξής:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015
EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017
EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008
EN IEC 63000:2018
Κανονισμός Επιτροπής (ΕΕ) 2015/1185
ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)
EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

Ως κατασκευαστής ή/και εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της εταιρείας στην ΕΕ, δηλώνεται με δική μας ευθύνη ότι οι συσκευές είναι κατασκευασμένες σε συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις των προαναφερόμενων οδηγιών.

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03220110265
R.E.A. TV 227865 - Reg. Soc. Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

n° 0158-02

Zgodnie z dyrektywami:

EMC (2014/30/UE)
LVD (2014/35/UE)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/WE)
RED (2014/53/UE)

1 - Rodzaj urządzenia	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych zasilane pelletem drzewnym
2 - Zarejestrowany znak towarowy producenta	CADEL - FREEPOINT
3 - Modele	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Producent	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

Zharmonizowane normy lub specyfikacje techniczne (oznaczenia), które zostały zastosowane zgodnie z zasadami dobrych praktyk bezpieczeństwa obowiązujących w UE, to:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015
EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017
EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008
EN IEC 63000:2018
Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1185
ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)
EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

Jako producent i/lub autoryzowany przedstawiciel przedsiębiorstwa na terenie UE, oświadczam na własną odpowiedzialność, że urządzenia spełniają zasadnicze wymagania wyżej wymienionych dyrektyw.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03221180265
R.E.A. TV 227865 - Reg. 606 - Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)

IZJAVA O SKLADNOSTI EU

n° 0158-02

Skladno z direktivami:

EMC (2014/30/EU)
LVD (2014/35/EU)
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
ECO DESIGN (2009/125/ES)
RED (2014/53/EU)

1 - Vrsta aparata	Aparat za domače ogrevanje, na lesene pelete
2 - Registrirana znamka proizvajalca	CADEL - FREEPOINT
3 - Modeli	CADEL = ZEFIRO3 9kW FREEPOINT = ZEN AIRTIGHT
4 - Proizvajalec	CADEL srl - via Foresto Sud, 7 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy

Usklajeni standardi ali tehnične specifikacije (poimenovanje), ki so bili uporabljeni skladno z dobro prakso na področju varnosti, ki veljajo v EU, so:

EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015
EN 61000-6-2:2017 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 / EN 61000-3-2:2018 / EN 61000-3-3:2013 + A1:2018
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017
EN 60335-2-102:2016 / EN 62233:2008
RoHS (2011/65/UE) (2015/863/UE)
Uredba komisije (EU) 2015/1185
ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1)
EN 301 489-1:2017 (V2.2.0) / EN 301 489-17:2017 (V3.2.0)

Kot proizvajalec in/ali njegov pooblaščen predstavnik za EU na lastno odgovornost izjavljamo, da so aparati skladni z bistvenimi zahtevami, predvidenimi z zgoraj omenjenimi direktivami.

V imenu proizvajalca podpisal:

Santa Lucia di Piave, 30.12.2021

CADEL s.r.l.
Via Foresto Sud, 7 - 31025 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV)
Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343
Partita IVA 03222180265
R.E.A. - TV 227665 - Reg. 606 - Trib. TV 185949

(Roberto Dassie - R&D manager)